

UNIVERSIDAD PERUANA UNIÓN
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD
Escuela Profesional de Enfermería



**Traducción, adaptación y validación del cuestionario sobre
percepción de riesgo de padecer cuatro principales enfermedades
no transmisibles**

Tesis para obtener el Título Profesional de Licenciada en enfermería

Autores:

Jenifer Esmeralda Bustamante Maluquish
Diane Yanidet Panduro Camacho

Asesor:

Dra. Orfelina Arpasi Quispe

Lima, 13 de Julio 2024

DECLARACIÓN JURADA DE ORIGINALIDAD DE TESIS

Yo, Orfelina Arpasi Quispe, docente de la Facultad de Ciencias de la Salud, Escuela Profesional de Enfermería, de la Universidad Peruana Unión.

DECLARO:

Que la presente investigación titulada: “TRADUCCIÓN, ADAPTACIÓN Y VALIDACIÓN DEL CUESTIONARIO SOBRE PERCEPCIÓN DE RIESGO DE PADECER CUATRO PRINCIPALES ENFERMEDADES NO TRASMISIBLES” de las autoras Diane Yanidet Panduro Camacho y Jenifer Esmeralda Bustamante Maluquish tiene un índice de similitud de 10 % verificable en el informe del programa Turnitin, y fue realizada en la Universidad Peruana Unión bajo mi dirección.

En tal sentido asumo la responsabilidad que corresponde ante cualquier falsedad u omisión de los documentos como de la información aportada, firmo la presente declaración en la ciudad de Lima, a los 13 días del mes de julio del año 2024.



Dra. Orfelina Arpasi Quispe
DNI: 23985475

AGRADECIMIENTOS

Un profundo agradecimiento a nuestros padres porque nos brindaron todo su apoyo y se esforzaron junto a nosotros para vernos crecer, a nuestros seres queridos que también nos ayudaron y motivaron durante este proceso, también agradecer a nuestros docentes, cada uno de ellos nos brindó formación integral que no olvidaremos y sin duda también agradecer a nuestra universidad por habernos acogido durante los cinco años de nuestra formación académica y porque nos permite formarnos en grandes profesionales de principios y valores; sin más dejamos esta tesis como recuerdo en la historia de nuestra labor en investigación y conocimiento, que pueda ser de ayuda y beneficio para las futuras generaciones.

Índice

Declaración jurada de autoría de Tesis	2
Acta de sustentación de Tesis	3
Agradecimientos	4
Resumen	6
Introduccion.....	7
Metodologia.....	10
Resultados.....	15
Discusion.....	18
Referencias	23
Anexo 1	27
Anexo 2	28
Anexo 3	30
Anexo 4.....	31
Anexo 5.....	33

RESUMEN

Introducción: Las enfermedades crónicas no transmisibles se han convertido en un problema de interés para la salud pública. Detectar situaciones de riesgo de contraerlas, es una necesidad; frente a ello es necesario contar con instrumentos que permitan detectar esa percepción del riesgo. **Objetivo:** Traducir, adaptar y validar el cuestionario para evaluar la percepción de riesgo de padecer cuatro principales enfermedades no transmisibles en población peruana. **Métodos:** El estudio es una investigación instrumental orientada al análisis de las propiedades métricas del cuestionario NCD-PR5-21, a través del análisis gráfico exploratorio, factorial exploratorio y confirmatorio. **Resultados:** En el análisis efectuado se eliminaron 11 ítems, se probaron el modelo simple, bifactor y jerárquico; se mostraron valores de ajuste similares para el modelo simple y jerárquico ($X^2/df=4.38$, $p<0.001$, $CFI=0.989$, $GFI=0.996$, $TLI=0.984$, $RMSEA=0.082$, $SRMR=0.063$). **Discusión:** La eliminación de los ítems se sustenta en la baja consistencia interna, duplicidad y las diferencias culturales con la población peruana. **Conclusiones:** Los ajustes obtenidos para los modelos factoriales analizados sugieren realizar más estudios relacionados al tema, donde se puedan superar las limitaciones declaradas en esta investigación.

Palabras clave: estudio de validación, comparación transcultural, análisis factorial, enfermedades no trasmisibles, percepción, riesgo.